





## 1 Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Element de identificare a produsului**
- **Denumire comercială: OKS 571**
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**  
Aliment
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Lubrifiant / substanță lubrifiantă
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**  
OKS Spezialschmierstoffe GmbH  
Ganghoferstr. 47  
D-82216 Maisach  
Tel. +49 8142 3051 500  
Fax. +49 8142 3051 599  
E-Mail: mcm@oks-germany.com
- **Informații asigurate de:** MCM departament
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:** (+49) 8142-3051 517

## 2 Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Directiva 67/548/CEE sau Directiva 1999/45/CE**
-  Xi; Iritant  
R36: Iritant pentru ochi.
-  F+; Extrem de inflamabil  
R12: foarte inflamabil.
- R52/53-66-67: Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic. Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii. Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețală.
- **Indicații de pericol speciale pentru om și mediul înconjurător:**  
Produsul trebuie marcat pe baza metodei de evaluare a "Liniilor directoare generale de clasificare pentru preparatele EG" în versiunea cu valabilitate recentă.  
Atenție! Recipient sub presiune.
- **Sistemul de clasificare:**  
Clasificarea corespunde listelor actuale ale CEE, este însă îmbogățită cu datele rezultate din bibliografia de specialitate și cu datele puse la dispoziția noastră de către firmă.
- **2.2 Elemente pentru etichetă**
- **Clasificare conform directivelor CEE:**
- **Sigla și etichetarea de pericol a produsului:**
-   Xi Iritant  
F+ Extrem de inflamabil
- **Fraze R-:**  
12 foarte inflamabil.  
36 Iritant pentru ochi.  
52/53 Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.  
66 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

(Continuare pe pagina 2 )



**Denumire comercială: OKS 571**

(Continuare pe pagina 1 )

67 Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețeală.

· **Fraze S-:**

2 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

9 A se păstra ambalajul într-un loc bine ventilat.

16 A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scânteii - Fumatul interzis.

23 A nu inspira aerosolii.

51 A se utiliza numai în locuri bine ventilate.

61 A se evita aruncarea în mediul înconjurător. A se consulta instrucțiunile speciale/fișa de securitate.

· **Codificare specială pentru anumite preparate:**

Recipient sub presiune: a se proteja de lumina soarelui și a nu se expune la temperaturi mai mari de 50 °C. A nu se găuri sau arde, nici după utilizare.

A nu se pulveriza spre flacără deschisă sau orice material incandescent.

O ventilație insuficientă ar putea da naștere la amestecuri explozive.

· **Clasificare în conformitate cu Directiva 75/324/CEE:** foarte inflamabil

· **2.3 Alte pericole**

· **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

· **PBT:** neaplicabil

· **vPvB:** neaplicabil

### 3 Compoziție/informații privind componenții

· **3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri**

· **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

· **Componente periculoase:**

CAS: 115-10-6	dimethyl ether	50-75%
EINECS: 204-065-8	F+ R12	
	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	
CAS: 67-64-1	acetona	10-25%
EINECS: 200-662-2	Xi R36; F R11	
	R66-67	
	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	
CAS: 64742-49-0	white spirit	10-25%
EINECS: 265-151-9	Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53	
	R67	
	Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	
CAS: 78-93-3	butanonă	5-10%
EINECS: 201-159-0	Xi R36; F R11	
	R66-67	
	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	
CAS: 141-78-6	acetat de etil	2,5-5%
EINECS: 205-500-4	Xi R36; F R11	
	R66-67	
	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	

(Continuare pe pagina 3 )



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 5

data de actualizare: 10.12.2012

**Denumire comercială: OKS 571**

(Continuare pe pagina 2 )

CAS: 1330-20-7 xylene, mixed isomers, pure ≤ 2,5%  
 EINECS: 215-535-7 Xn R20/21-65; Xi R36/37/38  
 R10  
 Flam. Liq. 3, H226; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox.  
 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335

· **Indicații suplimentare:**

Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

**4 Măsurile de prim ajutor**

· **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**

· **Indicații generale:** A se îndepărta imediat hainele atinse de produs.

· **după inhalare:**

In caz de leșin, pacientul trebuie ținut și transportat în poziție laterală cât mai stabilă.

Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și în caz de efecte secundare consultat medicul.

· **după contactul cu pielea:** Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.

· **după contactul cu ochii:**

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise și apoi trebuie consultat medicul.

· **după înghițire:** Nu trebuie provocată vomă, trebuie chemat imediat medicul.

· **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

Nu există alte informații relevante.

· **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

Nu există alte informații relevante.

**5 Măsurile de combatere a incendiilor**

· **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**

· **Extinctorul potrivit:**

CO<sub>2</sub>, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.

· **Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță:** Jet de apă

· **5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză**

In caz de incendiu se pot forma:

Monoxidul de carbon (CO)

· **5.3 Recomandări destinate pompierilor**

· **Mijloace de protecție specifice:**

Este interzisă inhalarea gazelor rezultate din explozii sau incendii.

Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.

· **Alte indicații** Rezervoarele în pericol trebuie răcite cu un jet de apă.

**6 Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală**

· **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Trebuie îndepărtate sursele de incendiu.

Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.

Trebuie asigurată o aerisire suficientă.

· **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**

Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freactice.

(Continuare pe pagina 4 )



**Denumire comercială: OKS 571**

(Continuare pe pagina 3 )

Trebuie împiedicată infiltrarea în subsol/teren.

· **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**

Lichidul trebuie restrâns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguș).

Trebuie asigurată o aerisire suficientă.

Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.

· **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**

Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.

Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.

Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

**7 Manipularea și depozitarea**

· **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

Produsul se va proteja de căldură și de razele solare.

Se va opera numai în spații bine ventilate.

Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.

· **Indicații în caz de incendiu sau explozie:**

Se vor lua măsuri împotriva încărcării electrostatice.

Produsul se va proteja de căldură.

Vaporii pot forma împreună cu aerul amestecuri inflamabile.

Se vor îndepărta sursele de incendiu - fumatul interzis.

Recipient sub presiune. Se va proteja de razele solare și nu se va expune unei temperaturi mai mari de 50°C (de ex. lămpi incandescente). Nu se va perfora sau arde după folosință.

A nu se pulveriza produsul în direcția unei flăcări sau a unui corp incandescent.

· **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

· **Mod de păstrare:**

· **Condiții pentru depozite și rezervoare:**

Produsul se va păstra la loc rece.

Trebuie respectate normele administrative cu privire la păstrarea ambalajelor sub presiune.

· **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** A nu se depozita în contact cu agenții oxidanți.

· **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:**

A se păstra la rece, încălzirea provoacă creșteri de presiune și riscul de propagare a pericolului.

A se feri de căldură și de razele soarelui.

· **Clasa de stocare:** 2 B

· **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)** Nu există alte informații relevante.

**8 Controale ale expunerii/protecția personală**

· **Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.

· **8.1 Parametri de control**

· **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**

**115-10-6 dimethyl ether**

VLM (RO) 1920 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

IOELV (EU) 1920 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

**67-64-1 acetonă**

VLM (RO) 1210 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm

IOELV (EU) 1210 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm

(Continuare pe pagina 5 )



**Denumire comercială: OKS 571**

(Continuare pe pagina 4 )

**78-93-3 butanonă**VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 900 mg/m<sup>3</sup>, 300 ppmValoare limita maxima 8 ore: 600 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppmIOELV (EU) Valoare limita maxima 15 minute: 900 mg/m<sup>3</sup>, 300 ppmValoare limita maxima 8 ore: 600 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm**141-78-6 acetat de etil**VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 500 mg/m<sup>3</sup>, 139 ppmValoare limita maxima 8 ore: 400 mg/m<sup>3</sup>, 111 ppm**1330-20-7 xylene, mixed isomers, pure**VLM (RO) Valoare limita maxima 15 minute: 442 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppmValoare limita maxima 8 ore: 221 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm

P

IOELV (EU) Valoare limita maxima 15 minute: 442 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppmValoare limita maxima 8 ore: 221 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm

Skin

- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.

- **8.2 Controale ale expunerii**

- **Echipament de protecție personală:**

- **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**

Este interzis să se mănânce, bea, fumeze și prizeze tutun în timpul lucrului.

A se îndepărta imediat hainele contaminate.

A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.

A se evita contactul cu ochii și pielea.

- **Mască de protecție:** Nu este necesară în spații bine ventilate.

- **Protecția mâinilor:** Mănuși de protecție

- **Material pentru mănuși** Cauciuc nitril

- **Timp de penetrație al materialului pentru mănuși**

Pentru amestecul mai-jos menționatelor substanțe chimice trebuie ca timpul de penetrare să se ridice la cel puțin 480 minute (permeabilitate conform EN 374 Partea 3: nivelul 6).

- **Protecția ochilor:** Ochelari de protecție bine închiși.

## 9 Proprietățile fizice și chimice

- **9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

- **Indicații generale**

- **Aspect:**

<b>Formă:</b>	Aerosol
---------------	---------

<b>Culoare:</b>	alb
-----------------	-----

- **Miros:** de solvent

- **Pragul de acceptare a mirosului:** Nedefinit.

- **Valoare pH:** Nedefinit.

- **Schimbare de stare de agregare**

<b>Punct de topire/Interval de topire:</b>	neaplicabil, aerosol
--	----------------------

<b>Punct de fierbere/Interval de fierbere:</b>	neaplicabil, aerosol
--	----------------------

- **Punct de inflamabilitate:** Neaplicabil, aerosol

- **Inflamabilitate (solid, gazos):** neaplicabil

(Continuare pe pagina 6 )

**Fișa cu date de securitate**  
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 5

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 571

(Continuare pe pagina 5 )

- **Temperatură de aprindere:**
  - Temperatura de descompunere:** Nedefinit.
- **Autoaprindere:** Produsul nu este autoinflamabil.
- **Pericol de explozie:** Nedefinit.
- **Limite de inflamabilitate:**
  - inferioară:** 1,0 Vol %
  - superioară:** 13,0 Vol %
- **Presiune vaporică:** Nedefinit.
- **Densitate:** Nedefinită
- **Etanșare relativă** Nedefinit.
- **Etanșare la emanații** Nedefinit.
- **Viteza de evaporare** neaplicabil
- **Solubil în / amestecabil cu:**
  - Apa:** se amestecă puțin respectiv deloc
- **Coeficient de distribuție (n-octanol/apă):** Nedefinit.
- **Viscozitate:**
  - dinamică:** Nedefinit.
  - cinematică:** Nedefinit.
- **9.2 Alte informații** Nu există alte informații relevante.

## 10 Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate**
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**  
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase**  
Reacții cu agenții oxidanți.  
Pericol de plesnire.  
Degajare de gaz/vapori explozivi.
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Produși de descompunere periculoși:** Monoxid de carbon și anhidridă carbonică

## 11 Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind efectele toxicologice**
- **Toxicitate acută:**
- **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**
- 115-10-6 dimethyl ether**  
Inhalativ LC50/15 min 0,739 mg/l (Mau)  
LC50/4 h 312 mg/l (rat)
- 67-64-1 acetonă**  
Oral LD50 5800 mg/kg (rat)  
Dermal LD50 20000 mg/kg (rbt)

(Continuare pe pagina 7 )



**Denumire comercială: OKS 571**

(Continuare pe pagina 6 )

Inhalativ LC50/4 h &gt; 20 mg/l (rat)

**64742-49-0 white spirit**

Oral LD50 &gt; 2000 mg/kg (rat)

Dermal LD50 &gt; 2000 mg/kg (rat)

Inhalativ LC50/4 h &gt; 20 mg/l (rat)

**78-93-3 butanonă**

Oral LD50 3300 mg/kg (rat)

Dermal LD50 5000 mg/kg (rbt)

**141-78-6 acetat de etil**

Oral LD50 5600 mg/kg (rat)

Dermal LD50 18000 mg/kg mg/kg (kan)

Inhalativ LC50/8h 58 mg/l (rat)

**1330-20-7 xylene, mixed isomers, pure**

Oral LD50 8700 mg/kg (rat)

Dermal LD50 2000 mg/kg (rbt)

Inhalativ LC50/4 h 6350 mg/l (rat)

· **Iritabilitate primară:**· **Pe piele:** Irită pielea și mucoasele.· **la ochi:** Efect iritant· **Sensibilizare:** Nu se cunosc efecte sensibilizante.· **Indicații toxicologice suplimentare:**

Dăunător pentru sănătate

Iritant

In baza metodei de calcul din Directiva Generală a Comunității Europene asupra clasificării preparatelor în ultima sa versiune valabilă, produsul prezintă următoarele riscuri:

**12 Informații ecologice**

· **12.1 Toxicitate**· **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.· **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.· **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.· **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.· **Alte indicații ecologice:**· **Indicații generale:**

nociv pentru organismele acvatice

Clasa de pericol pentru ape 2 (Autoclasificare): periculos

A nu se infiltra în apele freatiche, în rețeaua de apă sau în canalizare.

Pericol pentru apele potabile chiar în cazul scurgerii unei mici cantități de produs în subsol.

· **12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB**· **PBT:** neaplicabil· **vPvB:** neaplicabil· **12.6 Alte efecte adverse** Nu există alte informații relevante.

RO

(Continuare pe pagina 8 )

**Fișa cu date de securitate**  
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 5

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 571

(Continuare pe pagina 7 )

### 13 Considerații privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**
- **Recomandare:**  
Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.
- **Catalogul European al Deșeurilor**  
16 05 04\* gaze în recipiente sub presiune (inclusiv haloni), cu conținut de substanțe periculoase
- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.

### 14 Informații referitoare la transport

- **14.1 Nr. UN:**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**
- **ADR** 1950 AEROSOLI
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable
- **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**
- **ADR**
- **Clasa** 2 5F Gaze
- **Lista de pericol** 2.1

---

- **IMDG, IATA**
- **Class** 2.1
- **Label** 2.1
- **14.4 Grup de ambalaj:**
- **ADR, IMDG, IATA** nu apare
- **14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:**
- **Marine Pollutant** Nu
- **14.6 Precauții speciale pentru utilizatori** Atenție: Gaze
- **Nr. Kemler:** -
- **Nr. EMS:** F-D,S-U
- **14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC** neaplicabil

---

- **Transport/alte informații:**
- **ADR**
- **Codul de restricție pentru tuneluri:** D

### 15 Informații de reglementare

- **15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**
- **Clasa cota în %**
- **II** 1-5
- **III** 25-50
- **NK** 30-60
- **VOC- Concentration** 93,26 %
- **Clasa de pericol pentru ape:** Pericol pentru ape clasa 2 (Autoclasificare): pericol pentru ape.

(Continuare pe pagina 9 )





Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 5

data de actualizare: 10.12.2012

**Denumire comercială: OKS 571**

(Continuare pe pagina 8 )

· **15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

### 16 Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

· **principiile relevante**

- H220 Gaz extrem de inflamabil.
- H225 Lichid și vapori foarte inflamabili.
- H226 Lichid și vapori inflamabili.
- H280 Conține un gaz sub presiune; pericol de explozie în caz de încălzire.
- H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
- H312 Nociv în contact cu pielea.
- H315 Provoacă iritarea pielii.
- H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
- H332 Nociv în caz de inhalare.
- H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
- H336 Poate provoca somnolență sau amețală.
- H373 Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.
- H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
- R10 Inflamabil.
- R11 Foarte inflamabil.
- R12 foarte inflamabil.
- R20/21 Nociv prin inhalare și în contact cu pielea.
- R36 Iritant pentru ochi.
- R36/37/38 Iritant pentru ochi, sistemul respirator și pentru piele.
- R38 Iritant pentru piele.
- R51/53 Toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
- R65 Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.
- R66 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
- R67 Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețală.

· **Fișă completată de:** Material Compliance Management

· **\* Date privitoare la versiunea anterioară modificată**